

ABSTRAKSI

Wily Damayyati, 2013. Analisis *Genitiv* dalam Roman *Café Saratoga* karya Schwerdtfeger. Bandung. Skripsi: Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman. Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni. Universitas Pendidikan Indonesia.

Bahasa Jerman adalah salah satu bahasa terpenting di dunia setelah bahasa Inggris, karena bahasa Jerman dituturkan sebagai bahasa ibu pada banyak negara di Eropa. Dalam bahasa Jerman terdapat *Genitiv*. *Genitiv* adalah salah satu dari empat kasus. *Genitiv* dapat muncul karena adanya beberapa verba, ajektiva dan preposisi. Pada umumnya *Genitiv* dibutuhkan sebagai atribut bagi nomina (*Genitivattribut*). *Genitivattribut* merupakan salah satu jenis *Genitiv* yang paling sering digunakan dalam kalimat bahasa Jerman. Memahami *Genitivattribut* tidaklah mudah, karena jenis-jenis *Genitivattribut* dibedakan berdasarkan makna semantik. Secara semantik *Genitivattribut* terbagi atas *Genetivus possessivus*, *Genetivus subiectivus*, *Genetivus obiectivus* dan *Genetivus explikativus*. Berdasarkan alasan tersebut masalah dalam penelitian ini dibatasi pada *Genitivattribut* dalam roman *Café Saratoga*. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk: (1) mengetahui jenis-jenis *Genitivattribut* dalam roman *Café Saratoga*, dan (2) mendeskripsikan makna dari jenis-jenis *Genitivattribut* dalam roman *Café Saratoga*. Untuk mencapai tujuan tersebut, digunakan metode deskriptif analitis. Melalui metode ini data dikumpulkan, diidentifikasi, dianalisis dan kemudian ditarik kesimpulan. Dalam roman ini terdapat 122 *Genitivattribut*. Berdasarkan makna dari *Genitivattribut* terdapat 94 *Genetivus possessivus* yang menunjukkan pemilik bagi sebuah nomina, 20 *Genetivus obiectivus* yang memiliki peran sebagai objek bagi sebuah nomina, 6 *Genetivus subiectivus* yang memiliki peran sebagai subjek bagi sebuah nomina dan hanya terdapat 2 *Genetivus explikativus* yang diterangkan kata yang diacunya secara lebih jelas. Berdasarkan hasil penelitian ini penulis menyarankan agar mahasiswa bahasa Jerman lebih banyak mempelajari *Genitivattribut* dalam buku-buku gramatik bahasa Jerman dan mencoba untuk mengenali jenis dan makna *Genitivattribut* dalam karya sastra seperti roman dan novel yang dibacanya. *Genitiv* muncul tidak hanya dengan nomina, melainkan dengan jenis kata lain seperti verba, ajektiva dan perposisi. Sehubungan dengan hal tersebut, maka penulis menyarankan mahasiswa bahasa Jerman untuk melakukan penelitian lebih lanjut mengenai *Genitiv* dari sumber dan jenis *Genitiv* yang berbeda.

SYNOPSE

Wily Damayyati, 2013. Analyse des Genitivs im Roman Café Saratoga von Schwerdtfeger, Bandung. Eine Abschlussarbeit an der Deutschabteilung der Pädagogischen Fakultät für Sprachen und Kunst Universitas Pendidikan Indonesia.

Deutsch ist eine der wichtigsten Sprachen auf der Welt nach dem Englischen, weil Deutsch als Muttersprache in vielen europäischen Ländern gesprochen wird. In der deutschen Sprache gibt es Genitiv. Genitiv ist einer von vier Kasus. Genitiv kann nur nach wenigen Verben, Adjektiven und einigen Präpositionen stehen. Meistens wird der Genitiv als Attribut (Genitivattribut) zu einem Nomen gebraucht. Genitivattribut ist eine der Genitivarten, die sehr häufig in den deutschen Sätzen verwendet wird. Es ist nicht einfach die Arten des Genitivattributs zu verstehen, weil die Arten des Genitivattributs aus semantischer Sicht unterschieden werden. Semantisch gliedern sich die Genitivattribute in Genetivus possessivus, Genetivus subiectivus, Genetivus obiectivus und Genetivus explikativus. Basierend auf die obengenannten Gründen wird das Problem dieser Untersuchung auf Genitivattribut im Roman Café Saratoga begrenzt. Die Ziele dieser Untersuchung sind es: (1) die Arten des Genitivattributs im Roman Café Saratoga zu erkennen, und (2) die Bedeutung der Arten des Genitivattributs zu beschreiben. Um die Ziele dieser Untersuchung zu erreichen, wurde die qualitativ-deskriptiv Methode verwendet. Durch diese Methode werden die Daten über das Genitivattribut gesammelt, identifiziert, analysiert und danach wurde die Schlussfolgerung gezogen. In diesem Roman Café Saratoga gibt es 122 Genitivattribute. Nach der Bedeutung des Genitivattributs gibt es 94 Genetivus possessivus, die den Besitz zu einem Nomen zeigen, 20 Genetivus obiectivus, die die Rolle als Objekt zu einem Nomen haben, 6 Genetivus subiectivus, die die Rolle als Subjekt zu einem Nomen haben und nur 2 Genetivus explikativus, wo umgekehrt die Bezugswörter die Genitivs näher beschreiben. Aus den Untersuchungsergebnissen kann die Verfasserin vorschlagen, dass die Deutschstudierenden mehr über Genitivattribut in den deutschen Grammatikbüchern studieren. Sie sollten auch versuchen die Arten des Genitivattributs und deren Bedeutung in den literarischen Werken, wie in Romanen oder Novellen, die sie lesen zu erkennen. Genitiv kommt nicht nur mit dem Nomen vor, sondern auch mit anderen Wortarten wie Verben, Adjektiven und Präpositionen. Aus diesem Grund schlägt die Verfasserin vor, dass die

Wily Damayyati, 2013

Analisis Genitiv Dalam Roman “Café Saratoga” Karya Schwerdtfeger
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu

Deutschstudierenden weitere Untersuchung über Genitiv aus anderen Datenquellen und mit anderen Arten des Genitivs durchführen sollten.



Wily Damayyati, 2013

Analisis Genitiv Dalam Roman “Café Saratoga” Karya Schwerdtfeger
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu